

(\*) 해외온라인비즈니스에 있어서, 언어의 장벽 때문에 포기하시는 분들이 많이 있습니다. 예전에, 네이버프리미엄에서 그리고 몇번의 특강에서도 말씀드렸는데....드랍쉬핑판매가 한국에서 활성화가 안되는 이유 중의 하나로서, “영어를 포함한 외국어 사용에 대한 두려움” 일 것 임으로....오늘, 새삼스레(?) 정리를 해서 알려드리고자 하게 되었습니다. (이 글은...영어의 사례로서 말씀 드릴 것 이지만, 다른 외국어의 경우도 동일한 방법으로 사용하시면 됩니다.)

제가 해외온라인판매를 시작하던, 2014년 경 에만 해도...사실, 영어가 안되면 해외판매를 하기가 쉽지 않았습니다. 그러나...지난, 10년간 IT의 발달 및 요즘의 AI 로 인해서....**누구나, 해외온라인비즈니스를 하실 수 있게 되었습니다.**

1. 우리같은, **Cross Border Seller 의 해외온라인 비즈니스는....”Reading 과 Writing” 만 이 필요**합니다. (Listening 과

Speaking은....해외여행 갈 때 나 필요합니다. 이것도 요즘은, 번역기의 발달로 인해서....핸드폰 이나 태블릿 하나 만 가져가면, 이 역시 번역기가 다 해결해 줘니다만....^^)

해외온라인비즈니스는....모든 업무를 “읽고 쓰기 만으로 진행합니다.” 국내마켓에 판매처럼 C/S(Customer Service) 를 “전화 통화” 로 하는 일 은 1도 없습니다. 지난, 10년간 해외온라인판매를 하면서....고객과 유선통화를 한 것은 손으로 꼽을 정도 입니다. 그것도, 고객이 저한테 전화를 한 것 이 아니고....급했었기에, 제가 고객에게 전화를 했었던 것 이죠....

**실제 사례를 하나 보여 드리겠습니다....**

Order details

Print packing slip



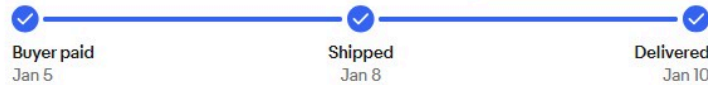
Turned Mango Wood Classic Salad Bowl

Delivered on Jan 10

Great! Your order was delivered.

Purchase another label

More actions



Order

Order no. 22-11007-74520  
 Sales record no. 8216  
 Date sold Jan 5, 2024  
 Date buyer paid Jan 5, 2024  
 Buyer Baily Apostol 213rboharis (412)

Hide contact info

E-mail --  
 Phone +1 602-549-7140

Contact buyer

Shipping

Ship to Baily Apostol  
 4500 Chinaberry Ln  
 Winston Salem, NC  
 27106-4290  
 United States

Buyer selected shipping service Standard Shipping from outside US

Track package

Tracking 774715829427 Edit

Phone +1 602-549-7140

Payment

This order is complete and we've made the funds available for payout. Learn how you get paid

Fund status Available

What your buyer paid

Item subtotal	\$60.00
Shipping	\$0.00
Sales tax	\$0.00

Item



Turned Mango Wood Classic Salad Bowl

Custom Label (SKU): 10101415599000100

Item ID: 266594039652

Tracking 774715829427 Edit

Quantity: 1 (2 available)

Price: \$60.00

위의 Screenshot은 .....이베이닷컴에서의 고객주문에 대한 내용입니다.

고객의 전화번호는 나와있는데, **고객의 이메일 주소는 “빈칸”**입니다.

Seller는 고객의 이메일주소를 알 수 없을 뿐 더러...고객과의 모든 커뮤니케이션은, 이베이닷컴의 “메시징시스템” 을 통하여야 합니다. 왜냐하면, 고객과 주고 받은 모든 커뮤니케이션이 이베이시스템내에 저장되어야 하기 때문입니다. (만약, 나중에 분쟁의 문제가 생기면....이베이닷컴은, 즉시 상황파악을 해서....해결을 해야 하기 때문이죠)

Shopify 플랫폼에서 만든 내 개인쇼핑몰에서는 고객의 이메일 주소 나 전화번호를 모두 알 수 있지만....**해외의 고객들은 대부분, “Chat service”(채팅) 을 선호 합니다.**  
(전화통화를 99.9% 원치 않습니다.....)

이베이닷컴 말고...다른 오픈마켓, 예를 들어 “Amazon.com” 도 동일합니다.  
해외의 판매플랫폼은....고객과의 모든 커뮤니케이션 을 “자기네 자체 시스템의 메시징시스템” 을 통하여야 합니다. (우리는, 고객의 이메일주소를 알 수가 없습니다.)

**(\*) 드랍쉬핑판매자는.....고객의 주문처리를 Supplier(공급처) 가 합니다.**  
따라서....모든 커뮤니케이션 (\*\*고객, 공급처...등) 을 Reading & Writing 으로 하기에,  
드랍쉬핑판매자는....어느 위치에서나, 어느 시간대에서나 일 을 할 수 있습니다. 즉,  
**원한다면....”디지털노마드” 를 할 수 가 있습니다.**  
(\*\*국내판매자는....C/S를 대부분 전화통화로 처리하기에....디지털노마드를 하고 싶어도 못 하겠지요....^^)

- 저는 지금, 해외에 체류하면서 이 글을 써서, 네이버프리미엄 구독자 들 에게 알려 드릴수 있는....즉, 해외에 있지만, 한국내 비즈니스도 계속 할 수 있는 것 처럼. (읽고 쓰기만 하면 되니까..요)

## 2. 이 번에는, **Reading & Writing에 대한 Skill**을 말씀 드리겠습니다. (**해외판매자의 영어공부 비법** 입니다....)

저는....한 영어 합니다만, 영어공부를 “영문소설 읽기를 통해서 향상시켰고, 따라서....회사 들어가서는, (영어 덕분에) 사원 임에도 불구하고 해외출장을 다니기 시작했습니다. - 저는, 공대출신 이기에, 첫 업무가 PC개발실에서 컴퓨터를 개발하는 일 이었습니다. 당시에 저희 부서 수백명은 대부분 “공돌이” 이고....ㅋ 따라서, 영어가 안 되었지요....ㅎ

(\*) 대리 1년차 임에도 불구하고, 프랑스주재원으로 발탁 된 것도....개발실에서, 영어가 좀 되는 사원이 저 밖에 없었기 때문이었지요....^^

그런데...여기에서 중요한 것 이 하나 있습니다.  
프랑스 주재원을 할때....시작은 영어로 했지만, 2년쯤 지나서는 불어로 모든 업무를 처리했습니다. 그런데.....

병원을 가든지, 마트에 가면....전, 불어가 안 되는 겁니다. 영어도 못 하던 와이프 가, 병원에서 “불어” 로 방방 나르는 것 이지요.

이것은....

**비즈니스에 사용하는 단어 와 병원에서 사용하는 단어가 다르기에....** 병원에서 사용하는 불어를 제가 못 알아 듣는 것은 당연하겠지요.....TT (\*\*우리는, 한글이 모국어 이기에, 각종 분야의 단어를 모두 알 고 있습니다. 따라서, 비즈니스를 하던, 병원을 가던...전혀 불편을 못 느끼지만.....한국에 거주하는 외국인들은, 저의 주재원 생활 시절과 100% 동일 할 겁니다.)

이 것을 이야기 하는 이유는, “해외판매자의 영어공부 비법” 을 알려드리는데, 금방 이해가 되시게 하고 싶어서 입니다.

해외판매자의 영어공부 비법은.....”구글링(Gooling)” 입니다.

우리가 구글링을 하는 이유는, 업무에 필요해서....또는 관심사 가 있기에 하는 것 입니다. 따라서....구글링해서 나오는 (수 많은) 검색결과에 등장하는 단어와 친해질 수 밖에 없지요.

이것이 “판매자의 영어공부 비법” 입니다. 영어학원에서 비즈니스클래스를 들어도, 독해반 이나 작문반을 들어도, 구글링해서 나오는 검색결과에 등장하는 단어 와 많이 다르지 않습니까....

따라서....학원을 다니거나, 영어공부 인강을 들을 필요가 전혀 없지요. “구글링” 이 것 만 하면 영어 실력이 자연스럽게 늘게 되어 있습니다.

(\* 수 많은 검색결과에서 어떤 정보를 내가 취해야 하는지, 이 “옥석가리기” 는 다른 문제 이므로, 여기에서는 언급 안 하고....나중에 기회가 되면, 이 옥석가리기 에 대한 글 도 써드리겠습니다.

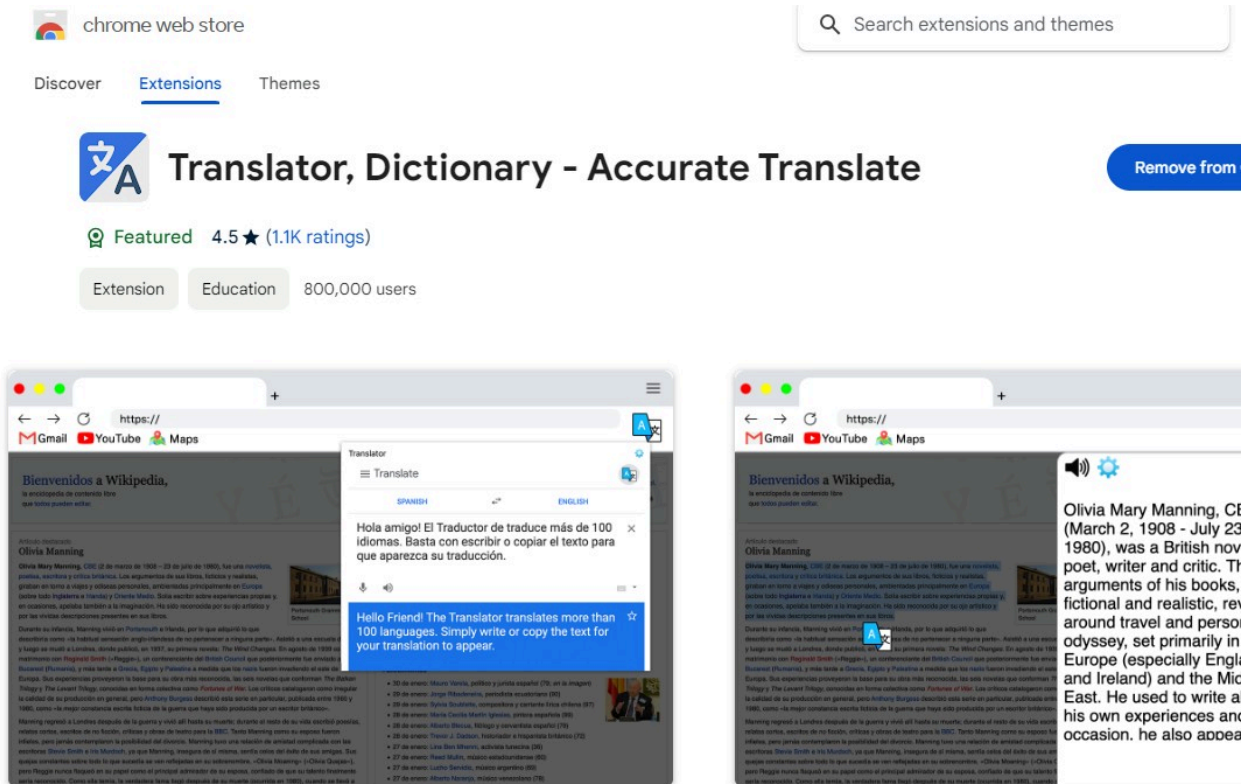
그러면....어떻게 영어실력을 늘릴까요?

“번역기” 입니다.

하지만....웹페이지 전체를 번역시키는 번역기를 사용하시면, 영어가 안 늙니다.

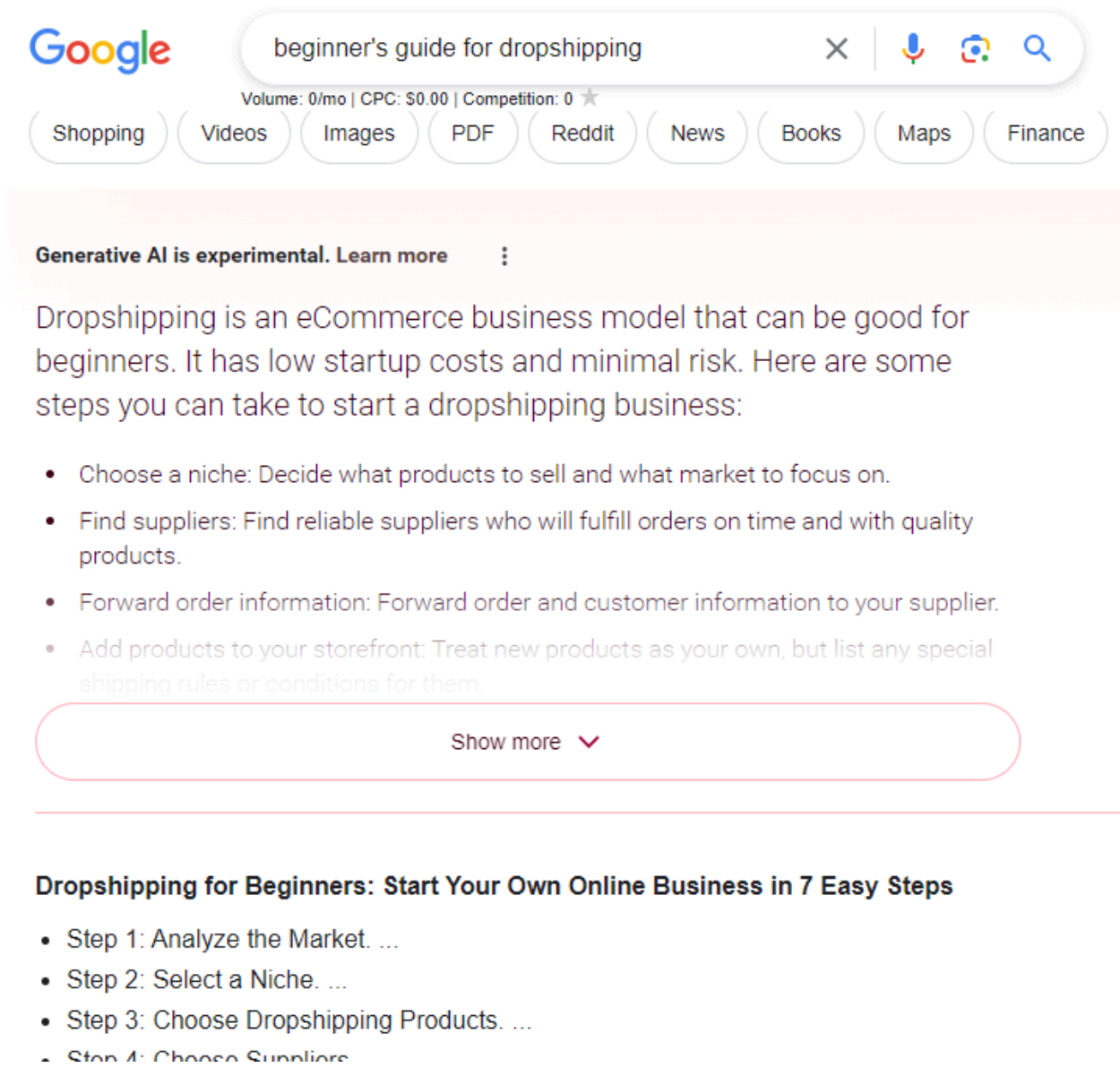
**“드래그에 의한 부분 번역기” 를 사용하셔야 합니다.**

이 부분 번역기는, 크롬스토어에 가시면....크롬에 익스텐션으로 설치할 수 있는, 무료버전들이 널려 있습니다....(제가 사용하는 번역기는 아래의 것 입니다.)



어떻게 사용하는 지를 예를 들어 보여 드리겠습니다.

저는...지금, “드랍쉬핑판매초보자의 가이드” 를 구글링해보겠습니다.



영어에 울렁증(?) 이 있으신 분 들은....일단, 기 가 좀 질리(?) 겠지요....^^  
하지만, 저는 크롬익스텐션으로 부분번역기를 설치해 놓았기에...”드래그” 만 하면  
됩니다.



beginner's guide for dropshipping



Volume: 0/mo | CPC: \$0.00 | Competition: 0 ★

Shopping

Videos

Images

PDF

Reddit

News

Books

Maps

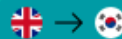
Finance

Generative AI is experimental. Learn more

Dropshipping is an eCommerce business model that can be good for beginners. It has low startup costs and minimal risk. Here are some steps you can take to start a dropshipping business:

- Choose a niche: Dropshipping is a business model where you sell products without holding any inventory. You need to choose a niche that you are interested in and that has a good market.
- Find suppliers: Find reliable suppliers for the products you want to sell. You can find suppliers on platforms like Alibaba, AliExpress, and DHgate.
- Forward order information: Once you receive an order from a customer, you need to forward the order information to your supplier.
- Add products to your store: Add the products you want to sell to your online store.

TRANSLATOR



Dropshipping은 초보자에게 도움이 될 수 있는 전자상거래 비즈니스 모델입니다. 시작 비용이 낮고 위험이 최소화됩니다. 직송 사업을 시작하기 위해 취할 수 있는 몇 가지 단계는 다음과 같습니다.

Dropshipping-eun choboja-ege doum-i doel su issneun jeonjasang-geolae bijeuniseu model-ibnida. sijag biyong-i najgo wiheom-i

Double-click

Select to translate

### Dropshipping for Beginners: Start Your Own Online Business in 7 Easy Steps

- Step 1: Analyze the Market. ...
- Step 2: Select a Niche. ...
- Step 3: Choose Dropshipping Products. ...
- Step 4: Choose Suppliers

제가 여기.... 3줄을 마우스로 드래그 한 것 이지요.....

Dropshipping is an eCommerce business model that can be good for beginners. It has low startup costs and minimal risk. Here are some steps you can take to start a dropshipping business:

처음에는 영어로 읽어 보고, 이해가 안 되면....마우스로 드래그 해서, 버튼만 누르면 번역이 되서 나옵니다.....(이렇게 부분번역기를 사용해서, 검색결과를 그리고....Hyper

link가 걸려 있는, 읽고 싶은 자료에 들어가서 도....계속 마우스로 드래그 하면서 읽는 것  
입니다.)

이 런 방법으로 계속해서 자료들을, 검색결과 들 을 읽다 보면....처음에는 드래그 하는  
빈도가 많겠지만....시간이 가면서, 드래그 하는 빈도가 줄어 듭니다. **드래그 하는 빈도가  
줄었다는 이야기는....내 영어실력이 그 만큼 늘었다는 이야기**입니다...^^

이것이...제가 좋아하는 “일타쌍피” 입니다.

**드랍쉬핑판매에 대한 지식, 공부를 하면서....영어가 자연스럽게 늘어가는....(방법)**

(\*) 영어자료의 읽기 속도가 빨라진다는 이야기는....”내 정보처리 능력” 이 빨라진다는  
이야기 이지요. 이것이 무엇을 의미할 까요?

“나의 매출이, 경쟁셀러에 비해서....몇배 늘어난 다는 이야기” 이지요.

한시간에, 자료 1개 밖에 못 읽는 경쟁자에 비해서, 내가 자료를 2~3개를 읽을 수  
있으면....경쟁셀러 대비하여 나의 매출은 최소 5배는 나올 것 입니다.....ㅎ

### 3. 마지막으로.....**Writing의 비법**

Writing은 해외판매를 하는데 있어서, **내 매출을 배가 시키는 데 큰 역할을 합니다.**  
고객에게 나의 감정을 “이입” 시킬 수 있기 때문이죠. 즉, 고객을 감동시킬 수 있다는  
이야기 이고....고객이 내게 감동하면, 자연스럽게 내 물건을 구매하겠지요....^^

**예를 하나 들어 보겠습니다....(\*\*시간 상, 부분번역기를 사용해서 메시지를  
번역 안 해드립니다. 앞 에서....필요하시면, 부분번역기를 사용해서 영어읽는 법 을  
말씀드렸으니...)**

제가 고객한테서 받은 메시지 입니다. (드랍쉬핑판매를 했는데...배송문제 때문에...TTT)

**hollsavikk-0:**

I ordered this on December 7 and still have not received it,

Is there anything you can do at your end to find out what happened to my  
package?



If not may I please have a refund?

Thank you Holly

저의 직원이 이렇게 회신을 하였습니다....TTT

Sorry for the late in responding you.

Our office was moving on last week of December, hence still we do not work as usual.

I will check your tracking with warehouse, then I will come back to you as soon as I can.

Mari

그래서....고객인 Holly 가, 또 이렇게 reply를 하여 왔지요...

Thank you for your reply. And I appreciate you looking into the tracking for me.

On my end it shows that I can only receive a refund from you through January 13th which is just two days from now.

Unless you find (and can give me) a tracking number that shows where it is — I have a feeling it is lost since I ordered it 5 weeks ago and it hasn't arrived.

So I would like a refund please — before the 13th when the cut off day is for refunds.

Thank you so very much.

-Holly

우리 직원이 또 이렇게 Holly에게 메시지를 보냈습니다...

### Your previous message

I have not yet received the warehouse's data regarding the tracking of your package.

But two days are coming up, and I can see where you're coming from.

I will promptly process your refund and inform you once I receive the report from them.

I apologize if this causes any trouble for you.

잘 쓴 영어 이지만.....제가 다른 식으로 이야기를 해 볼까요?

1안)

I have yet to get the warehouse's data on the tracking of your delivery.

But two days are coming up, and I get where you're coming.

I will process your refund swiftly and notify you as I receive the report from them.

I regret if this causes any problems for you.

2안)

The data provided by the warehouse concerning the whereabouts of your cargo has not been received as of yet.

Two days, however, remain, and I can appreciate your perspective.

I will expeditiously process your refund and provide you with an update as soon as I receive their report.

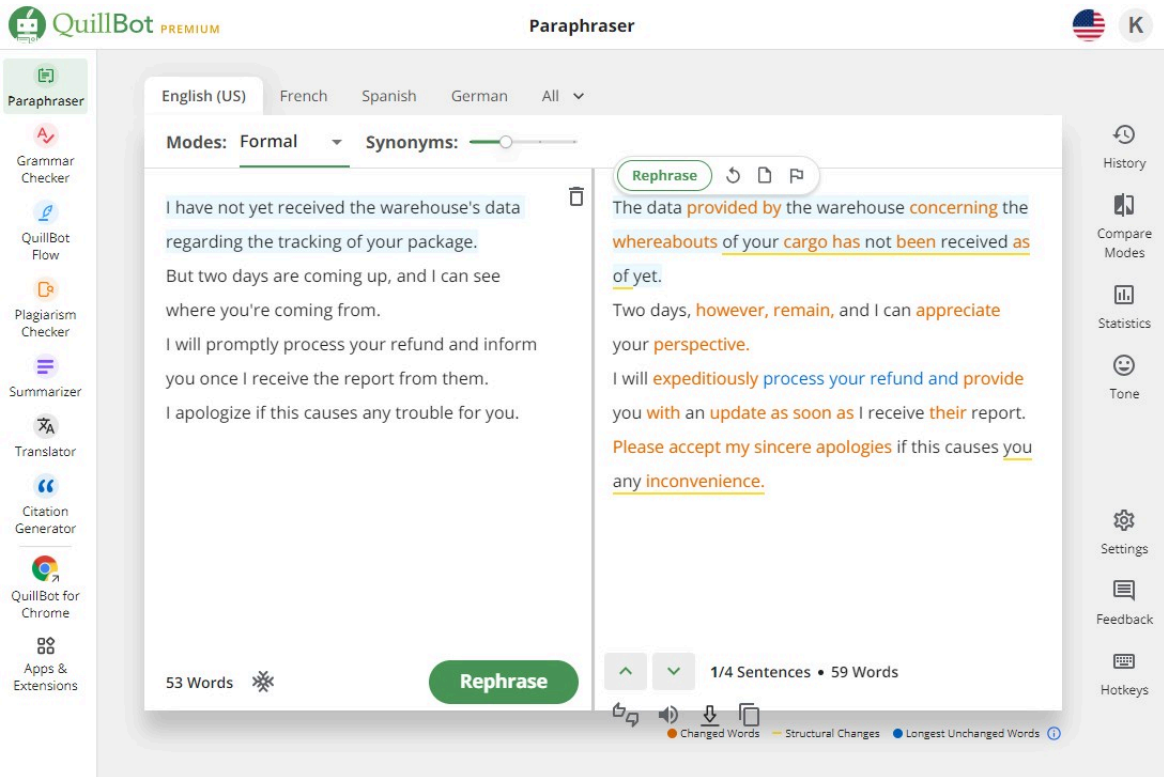
Please accept my sincere apologies if this causes you any inconvenience.

영어의 “맛” 이 다르지요?

(\*) 이 영어의 “맛” 은....영어가 좀 되어야 느낄 수 있습니다....^^

위의 1안) 2안) 은 제가 쓴 것 이 아닙니다....

“시를 활용한 저의 번역기” 가 쓴 것 이지요....1안은 Fluency mode 로,  
2안은....Formal mode 로 하여서.



마지막으로 알려 드릴 **영어로 글 잘쓰기의 비법은, 이것입니다.**

1차 번역 : 한글 -> 영어

2차 번역 : 영어 -> 영어

무료 번역기인, 구글이나 파파고의 수준은...대학교 학점으로 이야기 하면, "C minus" 정도입니다. 이것은...몇년 전에, (언어학을 전공한) 제 미국친구한테 물어 본 것 입니다.

제가, 이 번역기를 쓰기 시작한 것은 몇 년 전 부터 입니다....

당시에 충격적인(?) 사건이 하나 있었지요.

이베이닷컴에서 Negative feedback을 받으면서...**고객이 남긴 말, "...Broken English 에다가, 뭘 말을 하는지.....커뮤니케이션 이 제대로 안 된다....."**....TTT

물론, 그 고객은 "진상" 이었지만...아무튼, 한 영어 하는 저는 충격을 받았습니다.

내가 쓰는 영어가 아직도....Konglish 라니....TTT

이것은, "뇌의 구조" 가 우리와 다르기 때문입니다. 즉, 영어가 "모국어" 가 아닌 이상....Native Speaker 만큼 영어가 안 된다는 것 이지요.....TTT

그래서...며칠을 인터넷을 뒤져서 찾아낸 것 이, 이 번역기 이고...(\*\*매년 recurring payment 이기에...금액은 잘 생각 안 나나, 일년에 10만원 정도 냅니다.) **지난, 몇년 간 사용하면서....영어 관련해서, 고객들한테 컴플레인 받은 적 이 1도 없습니다....^^**

그리고...상황에 따라서, 다른 “모드” 의 번역 문장을 이용하였지요....(\*\*이 번역기는 8종류의 번역물을 줍니다.)

(\*) 참고로.....영어 -> 한글 로 번역은...”구글” 을 쓰시고,  
한글 -> 영어 번역은 “파파고” 를 쓰시면, 번역 문장이 좀 더 자연스럽습니다. (\*\*파파고 보다, AI를 사용한 DeepL 이던가 가 더 낫다고 하던데...저는, 한국마켓판매에 관심이 없어서 DeepL 인 가를 쳐다보지도 않았습니...

PS : 공들여 쓰지 않은 글 이라서 죄송스러우나....그래도, 생각나는 대로 자세하게 쓰려고 했습니다. 이 글을 읽어 보시고, “영어에 대한 두려움 이 없어지시 길 바라는 마음” 에서....

진짜...마지막으로, **“돈 버는 힌트” 하나 드리겠습니다.**

미국에 콘텐츠판매는, 아이템(=글의 소재) 만 잘 잡으면, 글 하나로 한달에 10억 버는 것 쉽습니다. 한국과 “모수” 가 틀리기에....(인구 5천만 인 한국시장 하고, 인구 3억3천만 인 미국 시장하고 비교가 되 남요?)

제가 블로그 하는 미국 사이트가 하나 있습니다. Medium.com  
여기는...블로그 사이트 인데, 월 방문객이 1억명 입니다.

그러면....제 글을, 방문객 중의 1% 가 읽는 다고 치지요. 그러면, 백만명 입니다.  
내가...글 하나를 1불로 올린다고 치지요...

그러면...백만명 구독 x 1불 = 백만불 입니다. (지금 환율로 하면, 13억 이 조금 넘지요....^^)

한달에 하나, 정성스럽게 글 써서 올려서 13억 벌면....이런 장사가 어디 있나요?

**방법은....”한글 -> 영어 1차 번역 -> 영어 2차 번역”**

PS : 그런데....medium을 비롯해서, 미국에 콘텐츠판매 하는데 제약이 하나 있습니다.  
Stripe 가 한국을 지원하지 않는 다는 사실...TT

이 Stripe는, 온라인거래 하는데, payment gateway 이고, 일본은 되는데...한국은 안 됩니다.....

문제는, 많은 미국의 판매플랫폼이 Stripe를 쓴 다는 사실

예를 들어, 뉴스레터로 돈을 벌고자 한다면....미국에서 No1 인 “씨스택” 입니다. 월 방문객 3,500만명 에 다가 유료 구독자 가 200만명 이던가 그렇습니다. 여기에, Contents creator는 15,000명 가량 됩니다. 이 중에서...일년에 30억원 이상 버는 Creator들 수백명 입니다....π

PS 2 : 한국 located 셀러가.....Stripe를 하려면, 미국에 작은 회사 하나 만들면 됩니다. 보통 2백만원 정도 든 다고 하더군요. (\*\*전에...코트라 에서 80만원 정도 보조 해 주었던 기억 인데....)

그러나...잘, 찾아 보시면....30만원 정도 로 full service 해 주는 미국회사 있습니다....(\*\*257불)